



**DISTRIBUTEUR D'EAU CHAUDE ET FROIDE
MANUEL D'UTILISATION**



Merci d'avoir acheté ce produit Classic. Pour pouvoir profiter au maximum de ce produit, veuillez lire et suivre les directives attentivement.

AVERTISSEMENT :

ÉVITEZ DE BRANCHER VOTRE DISTRIBUTEUR D'EAU DANS LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT D'AVOIR LU LES INSTRUCTIONS

NOTE :

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT. NON DESTINÉ À DES FINS COMMERCIALES.

DIRECTIVES IMPORTANTES À LIRE ET À CONSERVER



NO. MODÈLE: BY1189
NO. SKU 3160W183 (white), 3160W184 (black)

TABLE DES MATIÈRES

	Page
CONSIGNES IMPORTANTES	13
EMPLACEMENT DU DISTRIBUTEUR D'EAU.....	15
PRÉPARATIONS POUR LA MISE EN FONCTION.....	15
PIÈCES DU DISTRIBUTEUR D'EAU	16
DIRECTIVES SUR LE FONCTIONNEMENT.....	17
SPÉCIFICATIONS.....	17
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	18
RANGEMENT.....	18
DÉPANNAGE.....	19
GARANTIE.....	20

CONSIGNES IMPORTANTES

RÈGLES À OBSERVER POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE

Lorsque l'on utilise des appareils électriques, il est conseillé en tout temps de suivre certaines précautions de base, comme celles énumérées plus bas, pour diminuer le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles ou de dommages matériels :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. **Avant de brancher l'appareil dans une source d'alimentation, laissez-le reposer en position verticale pour environ 24 heures. De cette façon vous diminuerez les risques d'un mauvais fonctionnement du système de refroidissement pouvant s'occasionner suite à la manutention durant le transport.**
3. Évitez de placer l'appareil près d'un poêle, d'une fournaise, ou au soleil direct. Respectez une distance de 15 cm / 6 po du mur.
4. Ne jamais placer l'appareil à l'extérieur, dans une pièce où se trouve de la vapeur en quantité excessive, ou dans un autre endroit où il risquerait d'être exposé aux intempéries.
5. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface stable afin qu'il ne se renverse pas. Ne jamais incliner l'appareil ni le placer à l'envers.
6. Tenir loin des arrière-évents tous matériaux combustibles tels: meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et draperies. Évitez de boucher toute ouverture se situant sur l'appareil.
7. Ne jamais laisser pénétrer d'objets étrangers dans l'une ou l'autre des prises d'air ou des sorties de ventilation, une telle situation pouvant entraîner des risques de chocs électriques, d'incendie et de dommages à l'appareil.
8. Il faut exercer beaucoup de prudence et assurer une bonne surveillance lorsqu'un appareil fonctionne en présence d'enfants, de personnes invalides, d'animaux ou s'il doit être utilisé par ceux-ci.
9. Pour éviter les brûlures, ne pas permettre à l'eau chaude d'entrer en contact avec la peau. Évitez de
10. Évitez de passer le cordon d'alimentation sous le tapis. Ne pas dissimuler le cordon sous une moquette, un tapis de corridor, etc.
11. Tenir le cordon loin de tout endroit très passant pour éviter les trébuchements.
12. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés, ni après un mauvais fonctionnement ou une chute quelconque de l'appareil.
13. Ne jamais immerger le cordon ou l'appareil dans de l'eau. Tenir le cordon loin de toute surface chauffée.
14. Assurez-vous de complètement insérer la fiche dans une prise convenable. Assurez-vous de brancher l'appareil uniquement dans des prises bien polarisées.
15. Rappelez-vous que les prises peuvent se détériorer à cause de l'âge et l'utilisation fréquente. Vérifiez de temps à autre pour la présence de signes de surchauffe ou des déformations de la fiche. Évitez d'utiliser la prise et **ENTREZ EN CONTACT AVEC VOTRE ÉLECTRICIEN.**
16. Il est normal de ressentir une certaine chaleur en touchant la fiche et le cordon de l'appareil. Par contre, si la fiche ou le cordon devaient dégager une chaleur importante au toucher, ou si l'un ou l'autre devait se déformer, il se pourrait que la prise électrique soit devenue usée. Il est conseillé de remplacer les prises usées avant de les réutiliser. En branchant un appareil dans une prise usée, vous courez le risque de faire surchauffer le cordon d'alimentation et de provoquer un incendie.
17. Dans le but de prévenir les surcharges et les fusibles grillés, évitez de brancher un deuxième appareil dans la même prise, ou dans une prise reliée au même circuit.
18. Il est déconseillé d'utiliser une rallonge, celle-ci pouvant surchauffer et provoquer un risque d'incendie. Cependant, si vous devez absolument en utiliser une, assurez-vous d'en choisir une dont la grosseur équivaut au moins à 14 AWG et dont le courant nominal équivaut au moins à 1875 watts. La rallonge doit servir uniquement à alimenter le présent appareil.
19. Ne pas débrancher l'appareil avant d'avoir préalablement placé tous les interrupteurs en position « OFF ». Pour débrancher l'appareil, saisir la fiche et non le cordon. En tirant sur le cordon, vous risquez de causer des dommages, un mauvais fonctionnement, ou même un choc électrique. Ne jamais tenter d'allonger ou de modifier le cordon ou la fiche, ce qui pourrait causer des dommages ou un choc électrique.

20. Tenir le présent appareil, et tout autre appareil, loin de vapeurs et de liquides inflammable tels l'essence, et évitez d'en faire l'utilisation près de l'appareil. De telles émanations pourraient représenter un risque d'incendie et même provoquer une explosion.
21. Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide de liquides inflammables. Évitez les détergents puissants et n'utilisez pas d'eau sur l'appareil. Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon sec.
22. Évitez d'utiliser de l'eau insalubre ou d'une qualité inconnue.
23. Toujours débrancher votre distributeur d'eau lorsqu'il ne reste plus d'eau dans la bouteille, ou pour remplacer la bouteille. Branchez l'appareil de nouveau après avoir installé la nouvelle bouteille et après avoir retiré l'air des soupapes.

Instructions pour mise à la terre: Il faut assurer une mise à la terre pour cet appareil (la fiche à trois broches du distributeur d'eau doit être insérée complètement dans une prise de courant mise à la terre à trois ouvertures). Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre diminuera le risque de choc électrique en servant de fil d'échappement pour le courant électrique.

Mise en garde : Une mauvaise utilisation de la prise de mise à la terre pourrait entraîner le risque d'un choc électrique.

VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

EMPLACEMENT DU DISTRIBUTEUR D'EAU

ÉVITEZ DE PROCÉDER SANS AVOIR ENTREPRIS LES ÉTAPES SUIVANTES AU PRÉALABLE :

Le compresseur dispose de fixations de très haute sensibilité permettant à l'appareil de fonctionner en silence. Une mauvaise manutention pourrait endommager le compresseur. Agissez avec soin pour retirer le distributeur d'eau de son emballage. D'abord, ouvrez la boîte et retirez le produit d'emballage qui se trouve à l'intérieur. Tirez le distributeur d'eau vers le haut et retirez le sac en plastique qui sert à protéger le distributeur d'eau. Essayez le distributeur d'eau avec un linge sec s'il y a lieu. Suivez les étapes ci-dessous concernant l'emplacement de votre appareil :

- **Laissez reposer votre distributeur d'eau en position debout pendant 24 heures avant de le brancher dans une prise approuvée.**
- Placez le refroidisseur d'eau sur un plancher solide et de niveau, dans un endroit propre et sec.
- Ne jamais placer l'appareil à l'extérieur, dans une pièce où se trouve de la vapeur en quantité excessive, ou dans un autre endroit où il risquerait d'être exposé aux intempéries.
- La température de la pièce devrait se situer entre 5 C et 38 C (41°F et 100°F).
- Évitez de placer l'appareil près d'un poêle, d'une fournaise, ou au soleil direct.
- Tenir l'appareil loin d'objets de valeur qui pourraient s'endommager par les éclaboussures d'eau.
- Respectez une distance de 15 cm / 6 po du mur pour assurer un fonctionnement optimal.

PRÉPARATIONS POUR LA MISE EN FONCTION

- **Laissez reposer votre distributeur d'eau en position debout pendant 24 heures avant de le brancher dans une prise approuvée.**
- S'assurer que les soupapes d'eau chaude et d'eau froide au dos de l'appareil se situent dans la position « OFF ».
- S'assurer que votre distributeur d'eau ne soit pas branché dans une prise électrique sans qu'il y ait de l'eau qui circule dans les soupapes d'eau chaude et d'eau froide.

AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL :

Bien que les lignes internes et les réservoirs sont nettoyés et stérilisés avant l'expédition, nous vous conseillons de rincer l'appareil plusieurs fois avant de l'utiliser pour enlever le goût associé aux nouveaux distributeurs d'eau.

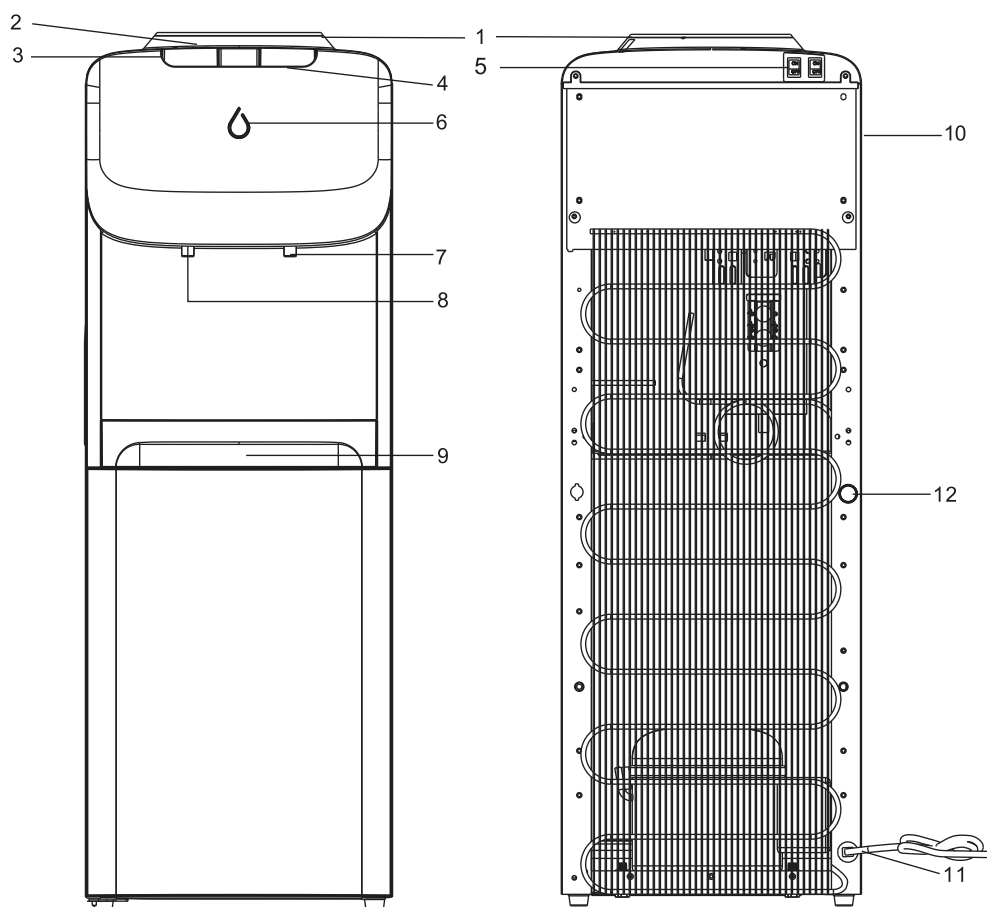
- a. S'assurer que l'appareil est hors tension et débranché.
- b. Préparez une solution douce à base de vinaigre (0,5L / 0.5qt de vinaigre et 3L / 3qt d'eau tiède).
- c. Permettez à la solution de vinaigre de couler dans les réservoirs. Appuyez sur les soupapes d'eau froide et d'eau chaude pour libérer l'air et tenez en place jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Permettez de reposer pendant 15-30 minutes.
- d. Laissez ensuite couler l'eau pour vider l'appareil jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau dans les soupapes et les drains arrière.
- e. Remplissez de nouveau l'appareil avec de l'eau seulement (3L / 3qt d'eau tiède) en laissant couler par les deux soupapes et les drains arrière jusqu'à ce que l'appareil soit complètement vide.
- f. Assurez-vous que le réservoir est complètement vide avant d'installer une nouvelle bouteille d'eau.

UTILISATION DES BOUTEILLES D'EAU

- Utilisez une bouteille d'eau d'une capacité de 2, 3 ou 5 gallons.
- Il est permis d'utiliser de l'eau distillée, filtrée ou minérale.
- Installation de la bouteille d'eau :
 - a. Retirez l'étiquette et/ou le bouchon du dessus de la bouteille d'eau.
 - b. Renversez la bouteille et insérez la tête de celle-ci dans l'anneau de la prise d'eau sur le dessus du refroidisseur.
 - c. La bouche du distributeur percera le bouchon intérieur de la bouteille.
 - d. Appuyez sur les robinets d'eau froide et d'eau chaude pour libérer l'air et tenez en place jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Dès que l'eau commence à couler, relâchez le bouton pour mettre fin à l'écoulement.
 - e. Une fois les lignes complètement amorcées et les réservoirs pleins, branchez l'appareil dans une prise mise à la terre. Placez les commutateurs d'eau chaude et d'eau froide au dos de l'appareil dans la position « ON ».
- Remplissage de la bouteille d'eau : Les réservoirs doivent être presque vides avant de remplir pour empêcher les fuites provenant de soupapes.

PIÈCES DU DISTRIBUTEUR D'EAU

Remarque : Cette illustration sert de référence seulement. L'appareil actuel peut différer de l'illustration.



N°	NOM	N°	NOM
1	Assise de la bouteille	7	Robinet d'eau froide
2	Glissière Anti-Hot	8	Robinet d'eau chaude
3	Bouton d'eau chaude	9	Plateau d'égouttement
4	Bouton d'eau froide	10	Plaque d'information
5	Interrupteurs	11	Cordon d'alimentation
6	Témoins	12	Bouchon du drain

DIRECTIVES D'UTILISATION

EAU CHAUDE :

- Lorsque l'interrupteur de chaleur est allumé, le témoin ROUGE sera allumé.
- Lorsque la température de l'eau atteindra 90°C / 194°F, le témoin ROUGE s'éteindra; l'eau chaude est prête.
- Mettre la tasse sous le robinet d'eau chaude et appuyer sur le bouton d'eau chaude pour obtenir de l'eau.

Sécurité pour l'eau chaude : Sécurité pour l'eau chaude : Ce distributeur d'eau est doté d'un interrupteur pour protéger les enfants contre l'eau chaude. Pour obtenir de l'eau chaude, pincer ensemble les deux languettes de sécurité qui se trouvent au-dessus du bouton d'eau chaude tout en appuyant sur ce dernier. L'eau chaude ne s'écoulera pas si les languettes ne sont pas d'abord pincées ensemble.

!!MISE EN GARDE : AGGISSEZ PRUDEMMENT PUISQUE L'EAU CHAUDE PEUT ENTRAINER DES BRULURES.

L'EAU FROIDE

- Lorsque le commutateur d'eau froide est en marche, l'indicateur lumineux bleu s'allume.
- Une fois l'eau froide rendue à une température de 7°C / 45°F, l'indicateur lumineux bleu s'éteindra et vous pourrez obtenir de l'eau froide.
- Tenez le verre sous le robinet sélectionné et appuyez sur le bouton correspondant tout en relevant la languette de sécurité.

L'EAU À LA TEMPÉRATURE DE LA PIÈCE

- Si vous aimeriez obtenir de l'eau à la température de la pièce, laissez le commutateur d'eau froide ou d'eau chaude situé à l'arrière de l'appareil à la position ARRÊT « OFF ».
- Tenez votre verre sous le robinet sélectionné et enfoncez le bouton.
- L'eau obtenue sera à la température de la pièce.

NOTE : UNE FOIS TERMINÉ, RAPPELEZ-VOUS DE REMETTRE LE COMMUTATEUR EN MARCHÉ POUR L'EAU FROIDE OU L'EAU CHAUDE.

SPÉCIFICATIONS

Modèle	BY1189
N° d'article	3160W183, 3160W184
tension - fréquence	115V/60Hz
Puissance de chauffage	420W
Puissance de refroidissement	85W
Capacité de chauffage d'eau	4,5 L/h
Capacité de refroidissement d'eau	2,0 L/h
Prévention des décharges électriques	Type I

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, il est conseillé de nettoyer ce distributeur d'eau tous les 3-4 mois en suivant les indications plus bas.

DÉBRANCHER L'APPAREIL : Toujours placer le distributeur à « OFF » et débrancher le cordon de la prise avant d'effectuer le nettoyage.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR :

1. Retirez la bouteille et l'anneau de la prise d'eau en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en soulevant.
2. Préparez 3,5 L / 3,5 qt d'une solution douce à base de vinaigre (1 part vinaigre, 3 parts d'eau) ou d'une solution d'acide citrique 2%.
3. Versez lentement la solution dans les deux réservoirs jusqu'à ce qu'ils soient remplis, ou jusqu'à ce que l'eau ne s'écoule plus vers les trous. Laissez reposer pendant 10 à 15 minutes.
4. Laissez l'eau s'écouler par les robinets et les drains arrière.
5. Remplissez les réservoirs d'eau à 2 ou 3 reprises et rincez en permettant à l'eau de s'égoutter par les robinets et les drains arrière.

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR :

6. Il est conseillé de nettoyer l'extérieur du cabinet à l'aide d'un chiffon sec seulement. Évitez d'utiliser tout détergent fort.

EAU MINÉRALE:

Si vous utilisez de l'eau minérale dans votre refroidisseur d'eau, il est conseillé de le nettoyer une fois par mois pour enlever les dépôts de tartre qui peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. Suivez les étapes énumérées plus haut en permettant la solution douce à base de vinaigre ou l'acide citrique 2% de reposer pendant 30 minutes. Répétez au besoin.

NOTE: ÉVITEZ D'UTILISER TOUTE SOLUTION À BASE DE SAVON OU DE DÉTERGENT POUR NETTOYER L'INTÉRIEUR DU DISTRIBUTEUR D'EAU POUR ÉVITER DE CONTAMINER L'EAU ET DE LA RENDRE INACCEPTABLE POUR LA CONSOMMATION.

RANGEMENT

Si vous prévoyez ne pas utiliser le distributeur pendant une longue période, rangez l'appareil en suivant les indications énumérées plus bas.

1. Placez le distributeur en arrêt « OFF » et débranchez le cordon de la prise électrique. Suivez les étapes 1-6 indiquées plus haut, pour le nettoyage.
2. Videz complètement l'appareil en laissant couler l'eau par les robinets et les drains arrière.
3. S'assurer que le compartiment est propre et sec.
4. Toujours ranger dans un endroit sec.
5. Ne jamais ranger lorsque l'appareil est encore branché
6. Ne jamais enrouler le cordon solidement autour du distributeur d'eau ni de placer une pression sur le cordon à l'endroit où celui-ci se relie au distributeur d'eau, pour éviter que le cordon s'endommage ou s'effiloche.

Pour faire fonctionner l'appareil de nouveau après l'avoir rangé, consultez les directives dans la partie intitulée PRÉPARATIONS POUR LA MISE EN FONCTION (page 15) et la partie DIRECTIVES SUR LE FONCTIONNEMENT (page 17).

DÉPANNAGE

Si votre distributeur d'eau ne fonctionne pas normalement, veuillez suivre les étapes suivantes avant de communiquer avec le service.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le voyant lumineux ne s'allume pas.	Le distributeur d'eau n'est pas branché dans une prise polarisée 115V AC, 60Hz	S'assurer que le distributeur est placé à la position « OFF » et tenter de le remettre en marche. Tenter de brancher l'appareil dans une autre prise de la maison ou du bureau.
	Le coupe-circuite/fusible a été déclenché.	Vérifier votre coffret électrique pour vous assurer que le coupe-circuit n'a pas été déclenché. S'assurer que l'appareil est à la position « OFF ». Brancher le distributeur d'eau et tenter de le remettre en marche. Tenter de brancher l'appareil dans une autre prise de la maison ou du bureau.
Fonctionnement bruyant	L'appareil n'est pas bien situé	Consulter la section « PRÉPARATIONS POUR LA MISE EN FONCTION » (page 15) et vérifier que l'appareil soit de niveau, et qu'il n'entre pas en contact avec un mur ou un autre objet.
Écoulement d'eau	Bouteille fendue ou brisée.	Vérifier ou remplacer la bouteille. L'eau doit être retirée des réservoirs avant de remplacer la bouteille.
	La bouteille n'est pas bien placée.	Retirer et réinstaller la bouteille. Mise en garde – l'eau peut s'égoutter de la bouteille lorsque celle-ci est retirée ou remplacée)
	Les vannes de mise à l'égout sont ouvertes	Vérifier et fermer les vannes de mise à l'égout.
L'eau ne coule pas du robinet	L'entrée d'air est bouchée	Vérifier ou remplacer la bouteille. Mise en garde – l'eau peut s'égoutter de la bouteille lorsque celle-ci est retirée ou remplacée. Remplacer ou repositionner la bouteille en suivant les indications dans la section UTILISATION DES BOUTEILLES D'EAU (page 16).
	Sur le bas du bouton principal pour l'eau chaude/froide se situe une petite languette de sécurité que l'on doit relever et enfoncer au même moment que le bouton principal tandis que l'on prend de l'eau	L'eau ne coulera pas à moins de relever les languettes et de les enfoncer en même temps que les boutons principaux.
L'eau n'est pas froide/chaude	Le réservoir vient d'être rempli et ne s'est pas encore réchauffé/refroidi.	La lumière illuminée s'allumera pour indiquer que la température est prête pour l'usage du distributeur d'eau.
	L'alimentation a été interrompue	Vérifier la fiche, le cordon d'alimentation, le fusible ou le disjoncteur.
	Le commutateur pour l'eau froide ou l'eau chaude est à la position « OFF » (arrêt).	Rappelez-vous de remettre le commutateur en marche pour l'eau froide ou l'eau chaude.

Pour obtenir de l'assistance, composez le 1-888-538-0082. Ayez en main le numéro de modèle pour le représentant du service à la clientèle.

NOUS VOUS PRIONS DE NE PAS TENTER D'OUVRIR NI DE RÉPARER LE DISTRIBUTEUR D'EAU VOUS-MÊME. VOUS RISQUERIEZ AINSI D'ANNULER LA GARANTIE ET DE SUBIR DES BLESSURES CORPORELLES TOUT EN CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS.



GARANTIE DE 1 AN
VALABLE SEULEMENT SUR PRÉSENTATION DU REÇU D'ACHAT ORIGINAL

Garantie : Le fabricant garantit le présent produit contre tout défaut de fabrication et toute défectuosité des pièces pour une période de 1 an à partir de la date d'achat originale. Les pièces jugées défectueuses au cours de la période d'un an seront soit réparées, soit remplacées à notre discrétion. Aucun coût ne sera facturé pour de telles réparations ou de tels remplacements. Le fabricant se réserve le droit de remplacer le produit en entier plutôt que ses pièces. Cette garantie couvre uniquement l'acheteur consommateur primitif du présent produit.

Portée de la garantie : Cette garantie sera considérée nulle si le produit est endommagé par suite d'un accident, de négligence, d'une mauvaise manipulation ou d'un fonctionnement inapproprié, de dommages encourus pendant le transport, d'abus, d'une mauvaise utilisation, de réparations non autorisées tentées ou effectuées, de modifications, d'un assemblage, d'une installation ou d'un entretien mal effectués, d'une utilisation à des fins commerciales ou d'autres causes non reliées à un défaut de fabrication ou une défectuosité des pièces. La présente garantie ne couvre pas les appareils qui ont été modifiés ni les dommages concernant des produits et pièces dont le numéro de série a été supprimé, changé, modifié, défiguré ou rendu illisible. Retour au magasin le plus proche Home Hardware pour l'inspection ou le remplacement.

Garantie implicite : Toute garantie implicite dont pourrait disposer l'acheteur est limitée à une durée d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée vient remplacer toute autre garantie explicite ou implicite y compris les garanties de valeur marchande et d'aptitude à des fins précises et elle exonère le fabricant de toute responsabilité à l'égard des dommages fortuits pour des raisons quelconques.



Importé Par
Home Hardware Stores Limited
St. Jacobs, Ontario N0B 2N0
www.homehardware.ca